

Verzeiht, wenn ich nicht weiß

Elisabeth's aria from act two of opera *Tannhäuser* (soprano)

Text by *Richard Wagner* (1813–1883)

Set by *Richard Wagner* (1813–1883)

Ich	preise	dieses	Wunder	aus	meines	Herzens	Tiefe!
[ʔɪç	'pra:e.zə	'di:.zəs	'vun.de	ʔa:os	'ma:e.nəs	'hɛr.tsəns	'ti:.fə]
I	praise	this	miracle	from	my	heart's	depths!

(I praise this miracle from the bottom of my heart!)

Verzeiht,	wenn	ich	nicht	weiß,	was	ich	beginne!
[fɛɐ̯.'tsa:et	vɛn	ʔɪç	nɪçt	va:es	vas	ʔɪç	bə.'ɡɪ.nə]
Forgive,	if	I	not	know,	what	I	am-doing!

(Forgive me if I am unsure of what I am doing!)

Im Traum bin ich und tör'ger als ein Kind,
machtlos der Macht der Wunder preisgegeben.
Fast kenn' ich mich nicht mehr; o, helfet mir,
dass ich das Rätsel meines Herzens löse!
Der Sänger klugen Weisen
lauscht' ich sonst gern und viel;
ihr Singen und ihr Preisen
schien mir ein holdes Spiel.
Doch Welch' ein seltsam neues Leben
rief Euer Lied mir in die Brust!
Bald wollt' es mich wie Schmerz durchbeben,
bald drang's in mich wie jähe Lust:
Gefühle, die ich nie empfunden!
Verlangen, das(s) ich nie gekannt!
Was sonst mir lieblich, war verschwunden
vor Wonnen, die noch nie genannt!
Und als Ihr nun von uns gegangen,
war Frieden mir und Lust dahin;...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

